



Bruksanvisning för LED-strålkastare

Bruksanvisning for LED-lyskaster

Instrukcja obsługi reflektora LED

Operating Instructions for LED Floodlight

427-603



SV Bruksanvisning i original
NO Bruksanvisning i original
PL Instrukcja obsługi w oryginale
EN Operating instructions in original

SÄKERHETSANVISNINGAR

Läs bruksanvisningen noggrant innan användning!

Spara bruksanvisningen för framtida referens.

VIKTIGT!

- Bryt spänningsförsörjningen före elinstallation.
- Kabeln ska vara vattensäker och VDE-märkt, av typ H05RN-F 3 x 1,0 mm². Om kabeln är skadad ska den bytas ut av behörig servicerepresentant eller annan kvalificerad person, för att undvika fara.
- Produkten måste anslutas till skyddsjord.
- Använd inte produkten om skyddsglasat är spräckt. Byt omedelbart ut skyddsglasat. Använd endast originalreservdelar.
- Produkten är avsedd för fast montering.
- Lampan kan inte bytas. Om lampan går sönder måste hela armaturen bytas.
- Drifttemperatur: -10 till 50 °C.

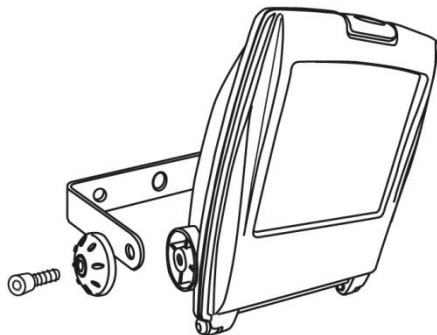
RESPEKT FÖR EL!

Nyinstallationer och utökning av befintliga anläggningar ska alltid utföras av behörig installatör. Vid nödvändig kännedom (i annat fall kontakta elinstallatör) får du byta strömbrytare, vägguttag samt montera stickproppar, skarvsladdar och lamphållare. Felaktig montering kan leda till livsfara och brandrisk.

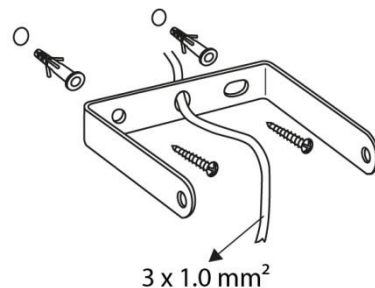
TEKNISKA DATA

Märkspänning	230 V ~ 50 Hz
Märkeffekt	30 W
Kapslingsklass	IP65
Ljusflöde	2100 lm
Max monteringshöjd	3 m
Mått	245 x 75 x 315 mm
Vikt	2,4 kg

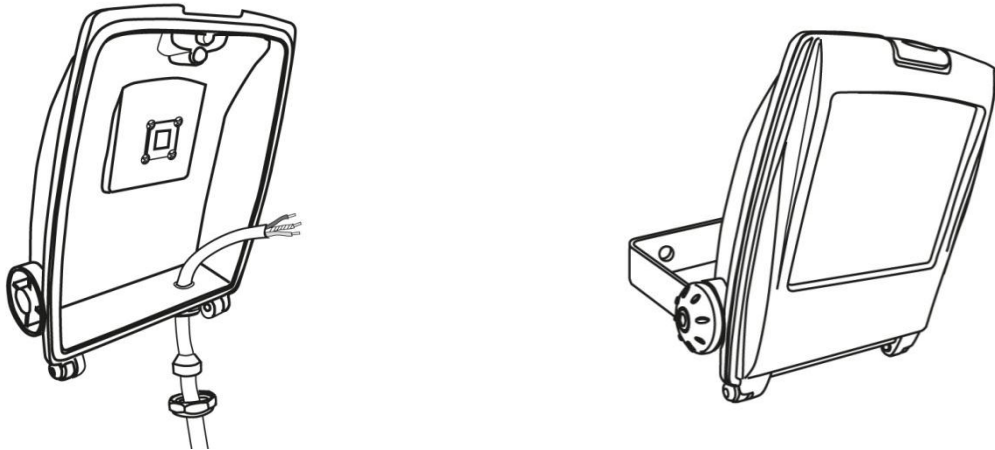
MONTERING



1. Lossa fästet.

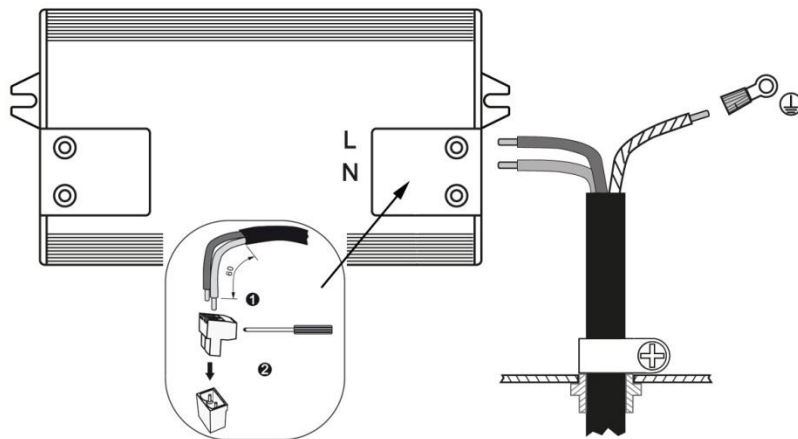


2. Montera fästet på underlaget och dra sladden genom hålet i mitten.



3. Dra in sladden genom den vattentäta tätningen och anslut ledarna till plintarna.
4. Montera strålkastaren på fästet.

Anslutning av ledare



Anslut kabelns ledare enligt illustrationen.

N Blå ledare

⊕ Gröngul ledare

L Brun ledare

1. Dra nätkabeln genom genomföringen och tätningringen.
2. Anslut jordledning till jordanslutning. De övriga ledningarna ansluts enligt följande: brun till brun och blå till blå. **OBS!** Strålkastaren ska anslutas med kabel H05RN-F 3 x 1,0 mm².
3. Sätt tillbaka dragavlastningsklämman och skruva åt genomföringen och tätningringen. Se till att strålkastarens kabelgenomföring sluter tätt mot kabeln.

Rätten till ändringar förbehålles. Vid eventuella problem, kontakta vår serviceavdelning på telefon 0200-88 55 88.

Jula AB, Box 363, 532 24 SKARA
www.jula.se



Värna om miljön!

Får ej slängas bland hushållssopor!
Denna produkt innehåller elektriska eller elektroniska komponenter som skall återvinnas.
Lämna produkten för återvinning på anvisad plats t.ex. kommunens återvinningsstation.

SIKKERHETSANVISNINGER

Les bruksanvisningen nøye før bruk!

Ta vare på bruksanvisningen for fremtidig referanse.

VIKTIG!

- Bryt spenningsforsyningen før el-installasjon.
- Kabelen skal være vanntett og VDE-merket, av typen H05RN-F 3 x 1,0 mm². Hvis kabelen er skadet, må den skiftes ut av en godkjent servicerepresentant eller en annen godkjent fagperson for å unngå fare.
- Produktet må kobles til et jordet uttak.
- Ikke bruk produktet hvis beskyttelsesglasset er sprukket. Bytt umiddelbart ut beskyttelsesglasset. Bruk kun originale reservedeler.
- Produktet er ment for fastmontering.
- Pæren kan ikke byttes. Hvis pæren blir ødelagt, må hele armaturen skiftes ut.
- Driftstemperatur: -10 til 50 °C.

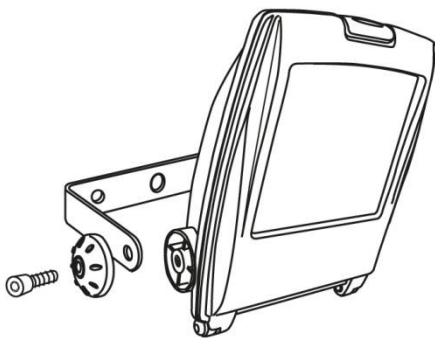
RESPEKT FOR EL!

Kan kun installeres av en registrert installasjonsvirksomhet. Det kan oppstå livsfare og øke brannfaren dersom arbeidet ikke er riktig utført.

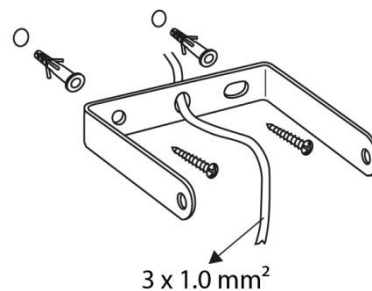
TEKNISKE DATA

Merkespenning	230 V, 50 Hz
Merkeeffekt	30 W
Kapslingsklasse	IP65
Lysstrøm	2100 lm
Maks. monteringshøyde	3 m
Mål	245 x 75 x 315 mm
Vekt	2,4 kg

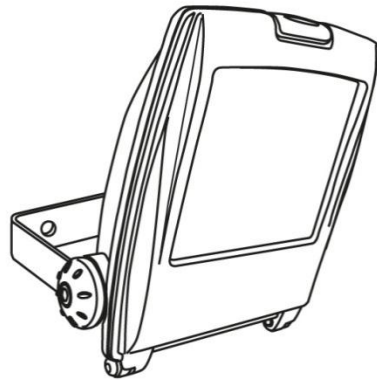
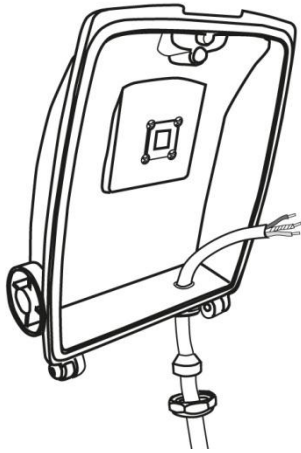
MONTERING



1. Løsne festet.

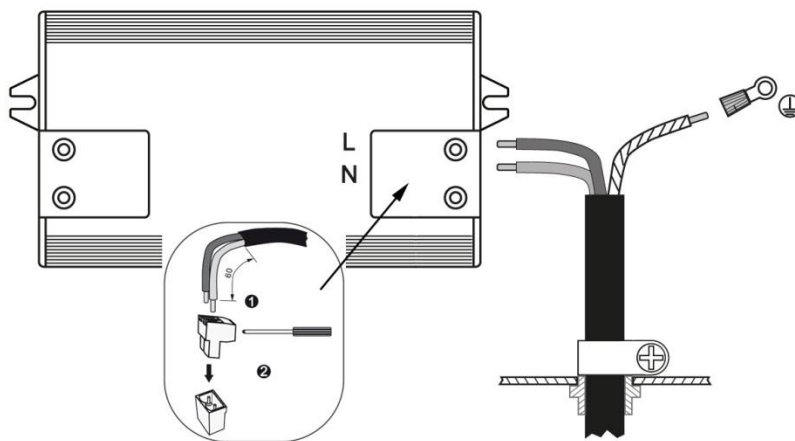


2. Monter festet på underlaget, og trekk ledningen gjennom hullet i midten.



3. Trekk ledningen gjennom den vanntette tetningen, og koble lederne til tilkoblingspunktene.
4. Monter lyskasteren på festet.

Tilkobling av leder



Koble til kabelens leder i henhold til illustrasjonen.

N Blå leder

⊕ Grønn-gul leder

L Brun leder

1. Dra strømkabelen gjennom gjennomføringen og tetningsringen.
2. Koble en jordingskabel til jordingstilkobling. De øvrige ledningene kobles til slik: brun til brun og blå til blå. **OBS!** Lyskasteren skal kobles til med kabel H05RN-F 3 x 1,0 mm².
3. Sett strekkavlasterklemmen tilbake på plass og skru til gjennomføringen og tetningsringen. Sørg for at lyskasterens kabelgjennomføring sitter tett mot kabelen.

Med forbehold om endringer. Ved eventuelle problemer kan du kontakte vår serviceavdeling på telefon 67 90 01 34.

Jula Norge AS, Solheimsveien 6–8, 1471 LØRENSKOG
www.jula.no



ZASADY BEZPIECZEŃSTWA

Przed użyciem uważnie przeczytaj instrukcję obsługi!

Zachowaj niniejszą instrukcję obsługi w celu przyszłego użycia.

WAŻNE!

- Przed podłączeniem do instalacji elektrycznej odłącz zasilanie.
- Używaj wodoszczelnego kabla typu H05RN-F 3 x 1,0 mm², posiadającego certyfikat VDE. Jeśli kabel jest uszkodzony, należy zlecić wymianę w autoryzowanym serwisie lub uprawnionej osobie. Pozwala to uniknąć zagrożenia.
- Produkt należy podłączyć do uziemienia.
- Nie używaj produktu, jeśli szybka ochronna jest pęknięta. Wymień ją natychmiast. Używaj wyłącznie oryginalnych części zamiennych.
- Produkt przeznaczony jest do montażu stałego.
- Żarówki nie można wymieniać. W razie uszkodzenia żarówki należy wymienić całą oprawę.
- Temperatura pracy: od -10 do 50°C.

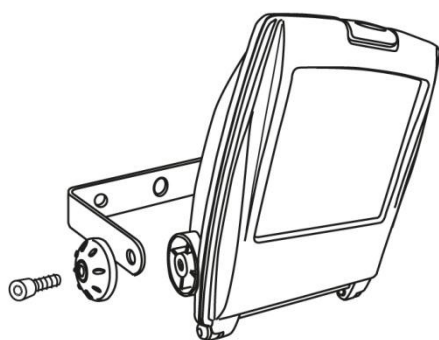
ZACHOWAJ OSTROŻNOŚĆ PODCZAS PRACY Z PRĄDEM!

Wykonanie nowej instalacji oraz rozbudowanie instalacji istniejących należy zawsze zlecać uprawnionemu instalatorowi. Jeśli posiadasz odpowiednią wiedzę (w przeciwnym razie należy skontaktować się z elektrykiem-instalatorem), możesz wymieniać przełączniki, gniazda ścienne oraz montować wtyczki, przedłużacze i oprawki żarówek. Nieprawidłowy montaż może stanowić zagrożenie dla życia i spowodować ryzyko pożaru.

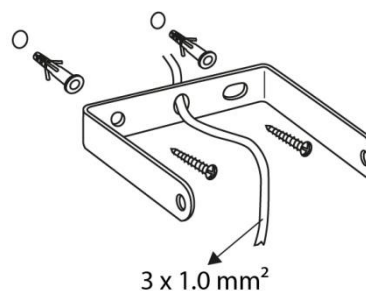
DANE TECHNICZNE

Napięcie znamionowe	230 V ~ 50 Hz
Moc znamionowa	30 W
Stopień ochrony obudowy	IP65
Strumień świetlny	2100 lm
Maks. wysokość montażu	3 m
Wymiary	245 x 75 x 315 mm
Masa	2,4 kg

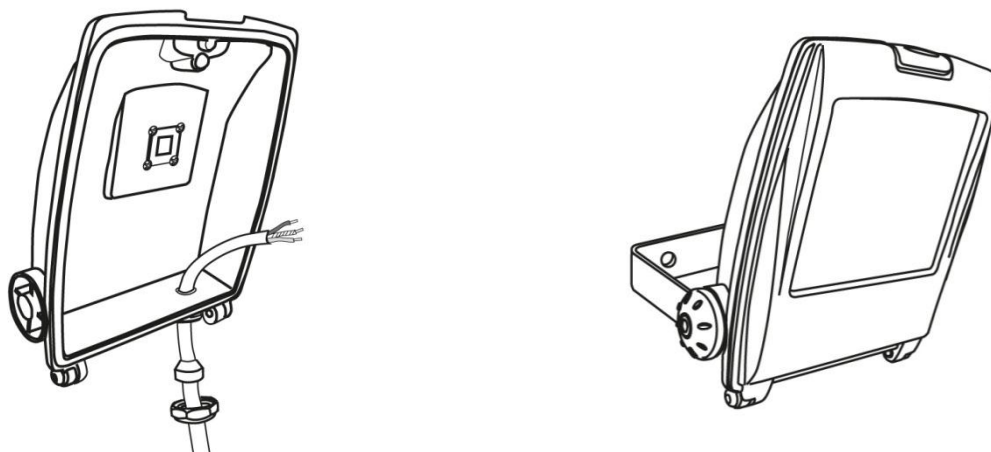
MONTAŻ



1. Odkręć uchwyt.

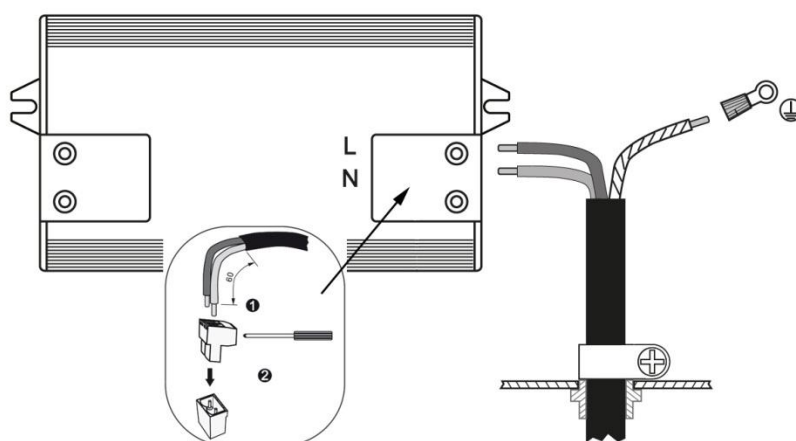


2. Zamontuj uchwyt w podłożu i przeciągnij kabel przez otwór na środku.



3. Przeciągnij kabel przez wodoszczelne uszczelnienie i podłącz przewody do zacisków.
4. Zamontuj reflektor w uchwycie.

Podłączanie przewodów



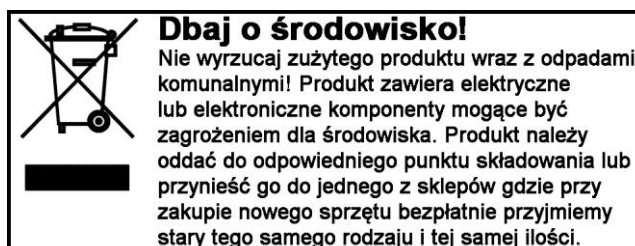
Podłącz przewody kabla według rysunku.

- N Przewód niebieski
- ⊕ Przewód zielono-żółty
- L Przewód brązowy

1. Przeprowadź kabel zasilający przez przepust kablowy i pierścień uszczelniający.
2. Przewód uziemiający podłącz do uziemienia. Pozostałe przewody należy podłączyć w następujący sposób: brązowy do brązowego, a niebieski do niebieskiego. **UWAGA!** Reflektor należy podłączyć przy użyciu kabla H05RN-F, 3 x 1,0 mm².
3. Nałóż z powrotem złączkę zaciskową i dokręć przepust kablowy oraz pierścień uszczelniający. Dopilnuj, by przepust kablowy reflektora szczelnie przylegał do kabla.

Z zastrzeżeniem prawa do zmian. W razie ewentualnych problemów skontaktuj się telefonicznie z naszym działem obsługi klienta pod numerem 801 600 500.

Jula Poland Sp. z o.o., ul. Malborska 49, 03-286 Warszawa, Polska
www.jula.pl



SAFETY INSTRUCTIONS

Read the Operating Instructions carefully before use.

Save these instructions for future reference.

IMPORTANT:

- Disconnect the power supply before electrical installation.
- The power cord must be waterproof and VDE marked, and of the H05RN-F 3 x 1.0 mm² type. A damaged power cord must be replaced by an authorised service centre, or qualified person, to ensure safe use.
- The product must be connected to a protective earth.
- Do not use the product if the glass cover is cracked. Replace the glass cover immediately. Only use original spare parts.
- The product is intended for permanent installation.
- The bulb cannot be replaced. If the bulb stops working, the entire fitting must be replaced.
- Operating temperature: -10 to 50°C.

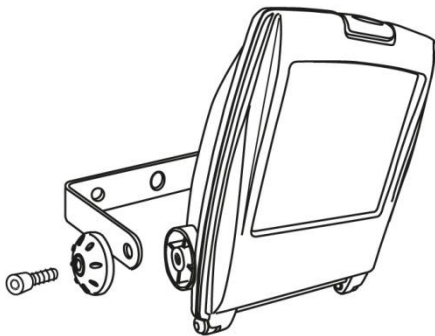
ELECTRICAL SAFETY

New installations and extensions to existing systems should always be carried out by an authorised electrician. If you have the necessary experience and knowledge, you may replace switches and power points, fit plugs, extension cords and light sockets. If not, you should contact an electrician. Incorrect installation can result in electric shock or fire.

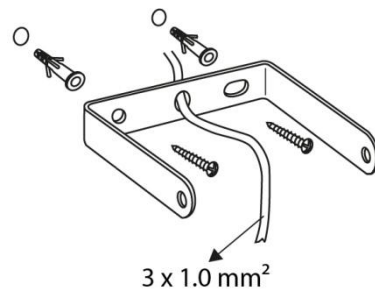
TECHNICAL DATA

Rated voltage	230 V ~ 50 Hz
Rated output	30 W
Protection rating	IP65
Luminous flux	2100 lm
Max. installation height	3 m
Dimensions	245 x 75 x 315 mm
Weight	2.4 kg

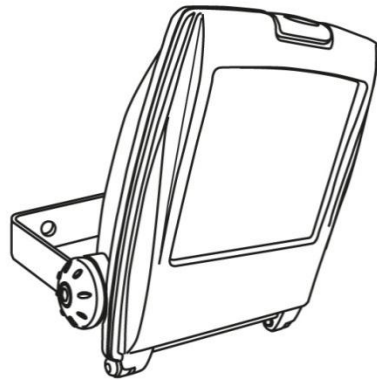
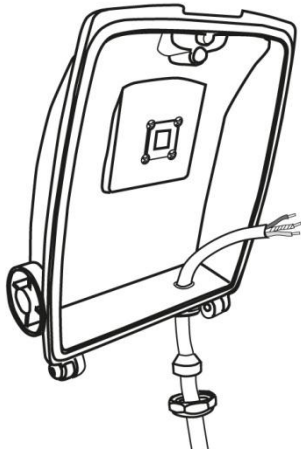
INSTALLATION



1. Undo the bracket.

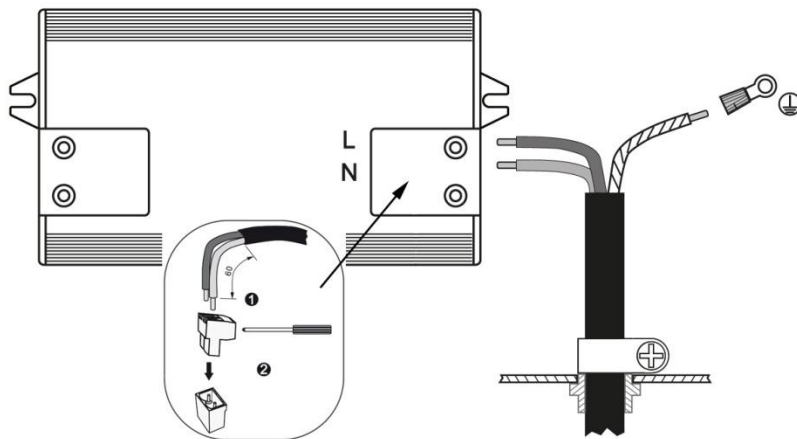


2. Fit the bracket to the supporting surface and pull the power cord through the hole in the middle.



3. Pull the power cord through the waterproof seal and connect the wires to the terminals.
4. Fit the floodlight on the bracket.

Connecting the wires



Connect the wires in the power cord as shown in the diagram.

- N Blue wire
- ⊕ Green-yellow wire
- L Brown wire

1. Run the power cord through the grommet and seal.
2. Connect the earth wire to the earth terminal. The other wires are connected as follows: brown to brown and blue to blue. **NOTE:** Connect the floodlight with a H05RN-F 3 x 1.0 mm² power cord.
3. Replace the stress relief clip and screw tight the grommet and seal. Make sure that the grommet seals tightly to the power cord.

Jula reserves the right to make changes. In the event of problems, please contact our service department.
www.jula.com

